



Built to Lead

Для немедленной публикации:
03/06/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ О РАСШИРЕНИИ
ПРОИЗВОДСТВА КРАФТОВЫХ АЛКОГОЛЬНЫХ НАПИТКОВ КОМПАНИИ NINE
PIN CIDERWORKS В ОЛБАНИ (ALBANY)**

***Расширение поддержит отрасль производства крафтовых алкогольных
напитков штата Нью-Йорк с оборотом в размере 3,5 млн. долларов***

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня сообщил о том, что Nine Pin Ciderworks, LLC, первая компания, получившая лицензию фермы-производителя сидра в штате Нью-Йорк в 2014 году, расширит свою производственную деятельность в Олбани (Albany). Nine Pin инвестируют более 510 000 долларов в развитие и расширение производственных ресурсов с целью удовлетворения растущего потребительского спроса в штате Нью-Йорк на крепкий сидр, сохранив шесть имеющихся рабочих мест и создав, дополнительно, семь рабочих мест с полной занятостью.

«Инвестируя в производителей Нью-Йорка, мы инвестируем в дальнейший рост и возрождение отрасли производства крафтовых алкогольных напитков здесь, в Имперском штате, — **сказал Губернатор Куомо (Cuomo)**, — Мы гордимся тем фактом, что первое в штате производство фермерского сидра наращивает обороты и в Столичном регионе (Capital Region) создаются рабочие места; мы настроены на дальнейшее развитие данной отрасли и поддержку местных садовых хозяйств в этом процессе».

Nine Pin Ciderworks расширит свое производство на 7000 кв. футов на арендуемых площадях в складском районе в Олбани (Albany); инвестирование 511 000 долларов будет направлено на усовершенствование процессов ферментации и вызревания с целью увеличения объемов производства на 20 %. В рамках инициативы Регионального совета экономического развития при Губернаторе Куомо (Cuomo) корпорация Empire State Development предоставляет грант на сумму 100 000 долларов как для приобретения нового оборудования, так и на благоустройство арендованной собственности в рамках расширения производственной деятельности компании. Компания Nine Pin приняла необходимые меры для сохранения шести имеющихся рабочих мест и создания семи новых рабочих мест с полной занятостью в рамках завершения данного проекта.

21 января 2014 года Nine Pin обратилась за получением лицензии на производство фермерского сидра, и запрос компании был утвержден в феврале Управлением штата по контролю за спиртными напитками (State Liquor Authority); Nine Pin Ciderworks стала первой лицензированной компанией производителем сидра в штате Нью-Йорк. С тех пор компания Nine Pin примкнула к инициативе Губернатора «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY), запущенной с целью продвижения сельскохозяйственной отрасли Нью-Йорка и развивающейся пищевой и алкогольной отрасли производства. Партнерство «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) обеспечило компании Nine Pin возможность наращивания объемов производства и реализации своей уникальной продукции жителям и гостям штата Нью-Йорк, а также мировой клиентской базе. Данную продукцию можно найти в районе Times Union Center в Олбани (Albany), на домашнем стадионе бейсбольной команды, представляющей три города, ValleyCats в г. Трой (Troy), в центре Barclays Center в г. Бруклин (Brooklyn), а также в рамках проведения многочисленных мероприятий «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY), организуемых в течении этого года.

Соучредитель компании Nine Pin Ciderworks и производитель сидра Алехандро дел Перал (Alejandro del Peral) сказал: «Существенное расширение производственных мощностей компании Nine Pin посредством приобретения и установки крупнейших ферментационных чанов и выдерживателей в Столичном регионе (Capital Region) позволят в дальнейшем поддержать деятельность местных садовых хозяйств, обеспечивающих Нью-Йорку урожаи яблок высокого качества. Грант, предоставленный корпорацией Empire State Development, позволил нам в дальнейшем привлечь основной капитал в производство фермерского сидра в центральной части Олбани (Albany). Губернатор Куомо (Cuomo) занял позицию защитника, отстаивающего интересы нашей развивающейся отрасли, и мы готовы и далее оказывать поддержку инициативе Taste NY в национальном и мировом масштабе».

Сегодня компания Nine Pin отмечает свои первые шаги, сделанные в направлении увеличения объемов производства крепкого сидра, расширения производственных ресурсов и пополнения технического оснащения семью ферментационными чанами вместимостью 6000 галлон и высотой 18 футов — крупнейших ферментационных чанов, используемых для производства алкогольной крафтовой продукции в Столичном регионе (Capital Region).

Мероприятия, связанные с производством сидра, а также день открытых дверей, когда можно будет увидеть новые ферментационные чаны компании Nine Pin, пройдут в течении недели Hudson Valley Cider Week, с 3 по 12 июня. Полный список мероприятий Hudson Valley Cider Week находится на странице <http://ciderweekhv.com>.

Президент, Генеральный директор и руководитель корпорации Empire State Development, Говард Земски (Howard Zemsky) сказал: «Мы выражаем свою

поддержку компании Nine Pin Ciderworks за инвестирование в расширение производственных мощностей компании на территории Олбани (Albany), ставшее возможным всего лишь через два года после получения первой лицензии на производство фермерского сидра в штате Нью-Йорк». Благодаря приверженности компании Nine Pin вопросу производства первосортного сидра с использованием различных сортов яблок, выращенных здесь, на территории Имперского штата, ньюйоркцы имеют перспективы получения новых рабочих мест, а также возможности приобретения нового сидра в последующие годы».

Руководитель Департамента сельского хозяйства штата (State Agriculture) Ричард А. Болл (Richard A. Ball) сказал: «Nine Pin Ciderworks — это правдивая история успеха в Нью-Йорке, представляющая интерес как для развивающейся отрасли алкогольной продукции, так и для сельского хозяйства. Компания проложила путь для расширения отрасли производства яблочного сидра на всей территории штата и ее приверженность вопросу использования местных ингредиентов принесет пользу как фермерам Нью-Йорка, так и всей сельскохозяйственной отрасли в целом».

Сенатор Нил Бреслин (Neil Breslin) сказал: «Расширение Nine Pin Ciderworks укрепит успех, достигнутый новой компанией Albany Craft Beverage Trail. Использование местной продукции позволит не только создать рабочие места в Ninepin Ciderworks, но и обеспечить прибыль в различных сферах экономики. Я выражаю восхищение Губернатором Куомо (Cuomo) и Руководителем корпорации Земски (Zemsky) за их приверженность данной отрасли и хочу поздравить Ninepin с этим успехом».

Член нижней палаты Законодательного собрания Джон Т. Макдоналд III (John T. McDonald III) сказал: «Я рад констатировать тот факт, что выделенное финансирование компании Nine Pin Ciderworks позволило расширить ее производственные возможности в районе Warehouse District в Олбани (Albany), который я имею честь представлять. С того времени, когда они впервые открыли свои двери, я не устаю удивляться тому упорству, с которым они трудились, и успеху, которого они достигли за достаточно короткий промежуток времени. В то же время, благодаря лидерству Губернатора Куомо (Cuomo) и поддержке законодательной власти, мы смогли наблюдать еще более скоординированные усилия, направленные на развитие данной отрасли, поскольку создание новых рабочих мест планируется как в данной отрасли, так и в сельскохозяйственной общине. Данный факт является абсолютно обоюдовыгодным для экономики нашего штата, и я уверен, что грант в размере 100 000 долларов, приведет к достижению еще больших успехов».

Глава исполнительной власти округа Олбани (Albany) Дэниел П. Маккой (Daniel P. McCoey) сказал: «История компании Nine Pin Ciderworks — это история большого успеха и пример роста количества создаваемых новых рабочих мест, заявленных Департаментом труда штата Нью-Йорк (New York State Department of Labor) на прошлой неделе». Грант корпорации ESD поможет Nine Pin не только

расширить свой производственный потенциал и выход готовой продукции, но и также позволит компании вдвое увеличить штат сотрудников всего за два года».

Мэр Олбани (Albany) Кэйти М. Шихан (Kathy M. Sheehan) сказала: «Это удивительный пример того, как, благодаря собственным инвестициям и эффективному правительственному финансированию, доморощенный бизнес в Олбани может перерасти в крупное предприятие. Данное расширение является хорошей новостью для рынка труда в Олбани (Albany), для быстро развивающегося района города Warehouse District, а также для нашей региональной экономики, поскольку расширение производства сидра означает более эффективный товарооборот для садовых хозяйств, занимающихся выращиванием яблок.

Законопроект Farm Cidery Law, инициированный Губернатором Куомо в 2014 году, был создан с целью обеспечения лицензиями производителей сидра с целью развития производства крафтовых алкогольных напитков и поддержки фермерских садоводческих хозяйств штата. Для получения лицензии фермы-производители сидра, крепкий сидр должен производиться исключительно из яблок и прочих семечковых плодов, выращиваемых в штате Нью-Йорк. Будучи вторым крупнейшим производителем яблок в стране, в 2014 году штат Нью-Йорк собрал более 1,4 млрд. фунтов яблок стоимостью более 237 млн. долларов США.

О корпорации Empire State Development

Корпорация Empire State Development (ESD) является главным агентством экономического развития в Нью-Йорке (www.esd.ny.gov). Задача ESD — способствовать укреплению и росту экономики, поощрять создание новых рабочих мест и экономических возможностей, увеличивать поступления в бюджет штата и местные бюджеты, а также добиваться устойчивости и диверсификации местных экономик. Посредством займов, безвозмездных субсидий, налоговых кредитов и других форм финансовой помощи корпорация ESD стремится увеличивать инвестиции и ускорять рост частных предприятий с целью стимулирования создания рабочих мест и поддержки преуспевающих территориальных сообществ штата Нью-Йорк. Корпорация ESD также является главным административным управлением, осуществляющим контроль над созданными под руководством Губернатора Куомо (Cuomo) Региональными советами экономического развития (Regional Economic Development Councils), она же ведет рекламную кампанию культового туристического бренда штата Нью-Йорк «I Love NY». Для получения более детальной информации о Региональных советах (Regional Councils) и корпорации Empire State Development, посетите веб-сайты www.nyworks.ny.gov и www.esd.ny.gov.

О программе «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY)

«Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) — это созданная в 2013 году губернатором Куомо (Cuomo) инициатива, призванная продвигать и рекламировать продукты питания и напитки, производимые в Нью-Йорке. Она находится под контролем Департамента сельского хозяйства и рынков

(Department of Agriculture and Markets) и помогает местным производителям представлять свои товары широкой публике на крупных и популярных мероприятиях, включая Большую ярмарку штата Нью-Йорк (Great New York State Fair). В рамках этой программы также были открыты магазины на площадках для отдыха вдоль автомагистрали Thruway и на крупных дорожных развязках, в результате чего водители и пассажиры могут теперь покупать выращенные и произведенные в штате Нью-Йорк продукты. Около 1100 местных предприятий принимают участие в данных инициативах и продолжают представлять свои продукты и развивающуюся в штате отрасль продуктов питания и напитков потребителям со всего мира. Дополнительная информация об инициативе «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» (Taste NY) доступна на сайте www.taste.ny.gov. Присоединяйтесь к кампании «Попробуй продукты из штата Нью-Йорк» в [Facebook](#), [Twitter](#), [Instagram](#) и [Pinterest](#).

###

Другие новости на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418